



VITONE srl - Fraz. Gallenga n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com



Intertek  
C.R. 0077599

Intertek  
C.R. 0059654

# DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                                          |                          |                         |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                                           | Numero<br><b>2000794</b> | Data<br><b>31/07/20</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |
| Merce da Consegnare A:<br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554         |                          |                         |                    |

|                                        |                                      |                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b> | Porto                                | Causale Trasporto<br><b>Vendita</b>  |
| Agente                                 | Codice Cliente<br><b>4010000163</b>  | Codice Fiscale<br><b>04886850728</b> |
|                                        | Partita IVA<br><b>IT 04886850728</b> |                                      |

| Riga | Descrizione                                                                                                                                                                                                           | J.M. | Quantità                  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------|
| 006  | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040<br>080.80 RING GEAR TURNED<br>Vs Cod.: 2511108080<br>Lotto: 270915-S<br>PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000<br>PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 24,000 | NR   | 248,000<br>2,000<br>1,000 |

*NUOVA COLTA*  
*S*

*160270755*  
*501056654*

## KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *248*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: *3*  
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SÌ ☐ NO  
 Data controllo: *04/08/2020*  
 Firma: *[Signature]*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

**04 AGO 2020**

"Ricevuto con riserva di  
 verificare serietà e quantità"

|                          |                                  |                                   |                     |                                                |
|--------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|
| Totale Colli<br><b>3</b> | Peso Netto<br><b>952,0000 KC</b> | Peso Lordo<br><b>1042,0000 KC</b> | Volume<br><b>MC</b> | Apposizione di Segni<br><b>Cassoni cartone</b> |
|--------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|

Trasportatore  
**SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D**

*G.T.S*

|                   |                                                                                   |                                              |                  |                    |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------|--------------------|
| <i>04/08/2020</i> | <input type="checkbox"/> Destinataria <input checked="" type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora inizio trasporto<br><b>31/07/20</b> | Firma Conducente | Firma Destinataria |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------|--------------------|

COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:

Impegnato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza (art. 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli) e agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada,

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| U.T.I. NR<br><b>MUCU 1440534</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Sigillo Nr. / Seal Nr.<br>/ Plomb Nr.<br><b>4285321</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | *1255968*<br>1.255.968                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 1) Mittente (Cognome, Nome, Stato)<br>Sender (Name, Address, Country)<br>Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)<br><b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO</b><br><b>CARL-BENZ-STRASSE, 23</b><br><b>* LUDWIGSBURG GERMANIA</b>                                                                                                             |  | LETTERA DI VETTURA<br>(INTERNAZIONALE) CONSIGNMENT <b>CMR</b> NR. <b>2020-73690</b><br>Questo trasporto, se internazionale, è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est international, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 2) Destinataria (Cognome, Nome, Stato)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br>Destinataire (Nom, Adresse, Pays)<br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b> IT                                                                                                                                    |  | 14) Trasportatore / Carrier / Transporteur<br><b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b><br><b>70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo</b><br><b>BA/7458981/E</b><br>Firma/Signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato)<br>Place of delivery of the goods (Place, Country)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays)<br><b>MODUGNO</b> IT                                                                                                                             |  | 15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs<br><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b><br><b>VIA CUSAGO 275</b> Milano<br>Tel. <b>Albo/Licens.</b> Contratto 2020<br>Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement<br><b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp; - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00--</b><br><b>aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b>                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data)<br>Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date)<br><b>Vittone</b><br><b>Fraz. Gallenca, 1</b><br><b>Valperga</b> IT                                         |  | Orario: 07:00:00 - 13:00:00<br>Da/From/Depuis <b>Valperga - IT</b> A/TotA <b>SEGRATE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 5) Documenti allegati<br>Documents attached<br><input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list<br><input type="checkbox"/> Other _____                                                                                                                                                                 |  | 16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs<br><b>SGL SRL</b> <b>MICHELE MORETTI</b><br>Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison<br><b>ARRIVA DA MIL</b><br><br><b>04/08/2020</b> Orario 14:00 - 15:00<br>Da/From/Depuis <b>GTS LAMASINATA - Bari</b> A/TotA <b>MODUGNO - IT</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 6) Denominazione corrente della merce<br>Nature of the goods<br>Nature de la marchandise<br><b>Codice NH</b> <b>Descrizione</b><br><b>84870000 Parti di macchine</b>                                                                                                                                                               |  | Numero dei colli<br>Number of packages<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | Imballaggio<br>Method of packing<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | Contrassegni e numeri<br>Marks and nos<br>Marques et numéros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | 7) Peso lordo effettivo<br>KG<br>Gross Weight KG<br>Poids Brut KG                                                                                                                                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | Peso lordo indic.<br>22.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 8) Volume m³<br>Volume m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 9) Istruzioni del mittente<br>Sender's Instruction<br>Instruction de l'expéditeur                                                                                                                                                                                                                                                  |  | Riferimento<br>Cliente<br>Customer Ref. <b>VITTONE CW31/4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 17) <input type="checkbox"/> Pedane a rendere<br>Pallets to return<br>Nr. <input type="checkbox"/> Pedane rese<br>Pallets returned<br>Nr.                                                                                                                  |  |
| 11) Riserve ed osservazioni del trasportatore<br>Carrier's reservations and observations<br>Reserves, et observations du transporteur                                                                                                                                                                                              |  | 18) Trasporto combinato (intermodale)<br>Combined Transport (intermodal)<br>Transport combiné (intermodal)<br><br>Terminal di partenza<br>Departure terminal<br>Terminal de départ<br><b>SEGRATE</b> IT<br><br>Terminal di arrivo<br>Arrival terminal<br>Terminal d'arrivée<br><b>GTS LAMASINATA - Bari</b> IT                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | 19) <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes<br>Presenza autista al carico<br>Driver present at loading<br>chauffeur présent au chargement                                                                                      |  |
| 12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement<br><input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non                                                                                                                                                                       |  | 13) Compilato a Establisshed in <b>Bari (IT)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | 20) Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement                                                                                                                                                                                                            |  |
| 21) Timbro e firma del mittente/caricatore<br>Signature and stamp of the sender/loader<br>Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur<br><b>JEHNE + NAGEL s.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>04 AGO 2020</b><br><b>"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>               |  | 22) Timbro e firma del trasportatore<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b><br><b>SPIZ OK</b><br><b>VIA CUSAGO 275</b><br><b>20090 Milano</b> IT<br>Targa Motrice<br>Tractor number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br>Targa Rimorchio<br>Trailer number plate<br>Tractor number plate                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 23) Timbro e firma del trasportatore<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>ENRISTON RABITZ</b><br>Targa Motrice<br>Tractor number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br>Targa Rimorchio<br>Trailer number plate<br>Tractor number plate |  |
| 24) Merce ricevuta<br>Goods received<br>Marchandises reçues<br><br>Orario di ingresso<br>Arrival time<br>Heure de départ<br><br>Orario di uscita<br>Departure time<br>Heure d'arrivée<br><br>Luogo<br>Place<br>o<br>Timbro e firma del destinatario<br>Signature and stamp of the consignee<br>Signature et timbre du destinataire |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |